

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
"ДАГЕСТАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ"  
МИНИСТЕРСТВА ЗДРАВООХРАНЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

УТВЕРЖДАЮ  
Проректор по научной работе  
Н.Р. Мадлаева

  
« 21 » августа 2016 года



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ  
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Б1.Б2. Блок 1. Базовая часть.

**Направление подготовки:** 30.06.01 Фундаментальная медицина  
31.06.01 Клиническая медицина  
32.06.01 Медико-профилактическое дело

**Квалификация выпускника:** Исследователь. Преподаватель-исследователь

**Форма обучения:** очная - 3 года  
заочная - 4 года

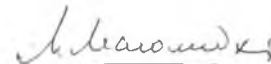
**Трудоемкость (в зачетных единицах/часах):** 5 ЗЕ (180 ч.)

Рабочая программа по дисциплине «Иностранный язык» основной образовательной программы высшего образования — программы подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре разработана в соответствии с:

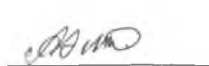
- Федеральными государственными образовательными стандартами высшего образования по направлениям подготовки 30.06.01 – «Фундаментальная медицина», утвержденного Приказом Министерства образования и науки РФ от 03.09.2014 г. № 1198; 31.06.01 – «Клиническая медицина», утвержденного приказом Министерства образования и науки РФ от 03.09.2014 г. № 1200; 32.06.01 - «Медико-профилактическое дело», утвержденного приказом Министерства образования и науки РФ от 03.09.2014 г. № 1199;
- Федеральным законом «Об образовании в Российской Федерации» от 29.12.2012 г. № 273-ФЗ;
- Приказом Министерства образования и науки РФ от 19.11.2013 №1259 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре);
- Локальными нормативными актами:
  - Порядком организации обучения по программам высшего образования - программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре (принят на заседании ученого совета от 31.08.2016 г., протокол №1).
  - Порядком разработки и утверждения программ подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре (принят на заседании ученого совета от 31.08.2016 г., протокол №1).
  - Порядком организации и проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации аспирантов (принят на заседании ученого совета от 31.08.2016 г., протокол №1).

Программу разработали:

М.М. Магомедханов д.ф.н., профессор, заведующий кафедрой иностранных и латинского языков



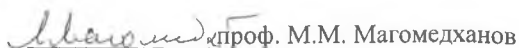
Азизханова А.Э., к.ф.н., ассистент кафедры иностранных и латинского языков



Программа принята на заседании кафедры иностранных и латинского языков

«29» августа 2016 года, протокол № 7

Зав. кафедрой  
иностранных и латинского языков



проф. М.М. Магомедханов

## СОДЕРЖАНИЕ

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ
  2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП
  3. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ  
(компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины)
  4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ
    - 4.1. Объем дисциплины и виды учебной работы
    - 4.2. Тематический план дисциплины
    - 4.3. Содержание разделов дисциплины
    - 4.4. Семинары
    - 4.5. Самостоятельная работа
    - 4.6. Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация по результатам освоения дисциплины
      - 4.6.1. Система и формы контроля
      - 4.6.2. Критерии оценки качества знаний аспирантов
  5. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ
    - 5.1. Кадровое обеспечение.
    - 5.2. Материально-техническое обеспечение.
    - 5.3. Информационное обеспечение обучения
- ПРИЛОЖЕНИЕ (Фонд оценочных средств)

## 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина направлена на совершенствование теоретических и практических умений и навыков владения иностранным языком.

**Основной целью** курса по иностранному языку для аспирантов и соискателей является формирование иноязычной коммуникативной компетенции, уровень которой позволяет использовать иностранный язык в научной работе и профессиональной деятельности. Данная цель обусловлена коммуникативными и познавательными потребностями научного работника соответствующего профиля.

**Задачи дисциплины** включают в себя развитие и совершенствование следующих навыков:

- владения подготовленной монологической речью, а также неподготовленной монологической и диалогической речью в ситуации официального общения;
- чтения оригинальной литературы по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания;
- составления резюме, комментирования, аннотирования и реферирования прочитанного;
- владения орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами изучаемого языка;
- и правильное их использование во всех видах речевой коммуникации, представленных в сфере научного общения.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Дисциплина «Иностранный язык» входит в раздел обязательных образовательных дисциплин базовой части (Б1.Б.2.) блока 1 «Дисциплины (модули)» основной профессиональной образовательной программы высшего образования – подготовки научно-педагогических кадров (аспирантура) по следующим направлениям:

31.06.01 Клиническая медицина;

30.06.01 Фундаментальная медицина

32.06.01 Медико-профилактическое дело

Дисциплина базируется на знаниях, умениях и компетенциях, полученных аспирантом в процессе его обучения в высшем учебном заведении.

Знания и навыки, полученные аспирантами при изучении данной дисциплины, необходимы при осуществлении профессиональной и педагогической деятельности в области высшего профессионального образования.

### 3. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

**Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины.**

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС по направлениям по направлениям 31.06.01 Клиническая медицина; 30.06.01 Фундаментальная медицина; 32.06.01 Медико-профилактическое дело: УК–3, УК–4.

№ п/п	Индекс	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1	УК-3	Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач.	методы критического анализа и оценки современных научных достижений, методы генерирования новых идеи при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях, методы совместной научно-исследовательской деятельности	анализировать альтернативные варианты решения исследовательских и практических задач и оценивать потенциальные выигрыши/проигрыши реализации этих вариантов	навыками анализа основных мировоззренческих и методологических проблем, в т.ч. междисциплинарного характера возникающих в науке на современном этапе ее развития, способами организации взаимодействия с коллегами и социальными партнерами, поиск новых социальных партнеров при решении актуальных научно-методических задач
2	УК-4	Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках	виды и особенности письменных текстов и устных выступлений; понимать общее содержание сложных текстов на абстрактные и конкретные темы, в том числе узкоспециальные	подбирать литературу по теме, составлять двуязычный словник, переводить и реферировать специальную литературу, подготавливать научные доклады и презентации на	навыками обсуждения знакомой темы, делая важные замечания и отвечая на вопросы; создания простого связного текста по знакомым или интересующим его темам,

			<p>тексты, теоретические основы использования информационных технологий (ИТ) в науке, методы получения, обработки, хранения и представления научной информации с использованием информационных технологий, основные возможности использования информационных технологий в научных исследованиях</p>	<p>базе прочитанной специальной литературы, объяснить свою точку зрения и рассказать о своих планах</p>	<p>адаптируя его для целевой аудитории</p>
--	--	--	---	---	--

#### 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

##### 4.1 Объем дисциплины и виды учебной работы

Объем дисциплины 180 часа (5 зачетных единиц), в том числе в академических часах по видам учебных занятий:

<i>Вид учебной работы</i>	<i>Трудоемкость (часов)</i>
Аудиторная учебная нагрузка (Ауд)	72
Семинары	72
Внеаудиторная самостоятельная работа (СР)	72
Форма контроля	
Зачет	
Кандидатский экзамен	36
Всего	180 (5 ЗЕ)

**Форма обучения: очная, заочная**

**Сроки обучения: I–II семестр**

#### 4.2. Тематический план дисциплины

Сем естр	№ п/п	Разделы и темы	Формируемые компетенции	Всего часов	ПЗ	СР
I	1	About myself . Reading. Grammar. Speech. Writing.	УК-3, УК-4	4	2	2
I	2	An Outstanding Scientists. My Scientific Advisor. Reading. Grammar. Speech. Listening. Writing.	УК-3, УК-4	8	4	4
I	3	My Educational Institution. Reading. Grammar. Speech. Listening. Writing.	УК-3, УК-4	4	2	2
I	4	My clinic (laboratory) My working day. Reading. Grammar. Speech. Writing	УК-3, УК-4	12	6	6
I	5	My Scientific publications. Review of a scientific book. Reading. Writing .Grammar Speech. Listening	УК-3, УК-4	12	6	6
I	6	My research. Reading. Writing. Grammar. Speech. Listening.	УК-3, УК-4	28	14	14
I-II	7	The pathology I study. Reading. Writing. Grammar. Speech. Listening.	УК-3, УК-4	16	8	8
II	8	Medical Specialities. Reading. Writing. Grammar. Speech. Listening.	УК-3, УК-4	8	4	4
II	9	History Taking. Reading. Writing. Grammar. Speech. Listening.	УК-3, УК-4	12	6	6
II	10	Scientific Forum. Reading. Writing. Grammar.Speech. Listening.	УК-3, УК-4	16	8	8
II	11	Work with special literature. Reading. Writing. Grammar. Speech. Listening. Final Conference.	УК-3, УК-4	24	12	12
				144	72	72
II		Контроль (Кандидатский экзамен)			36	
		Всего:		180		

#### 4.3. Содержание разделов дисциплины

Развитие иноязычной коммуникативной компетентности у научного работника осуществляется на основе взаимосвязанного обучения чтению, говорению, аудированию, письму, грамматике.

Программа изучения дисциплины делится на 3 этапа

Этапы изучения	Содержание
I этап	<b>коррективно-повторительный курс</b> Совершенствование произносительных умений и навыков, систематизация грамматического минимума вузовского курса, расширение лексического запаса, развитие навыков изучающего чтения научной литературы, развитие навыков монологической и диалогической речи. Перед началом занятий определяется исходный уровень знаний группы и в соответствии с этим строится учебный процесс.
Фонетика	Работа над корректировкой произношения, совершенствование произносительных навыков при чтении вслух и устном высказывании, отрабатывается словесное ударение в многосложных, производных словах, греческих и латинских терминах на материале проходимых текстов и разговорных тем.
Лексика	Усвоение до 200 единиц общепотребительной общенаучной медицинской лексики, расширение словарного запаса за счет проходимого материала. <b>Грамматика</b> Обобщение грамматического материала, изученного в вузе осуществляется на практических занятиях. Проходятся следующие темы: порядок слов в простом предложении, части речи
Грамматика	Обобщение грамматического материала, изученного в вузе осуществляется на практических занятиях. Проходятся следующие темы: порядок слов в простом предложении, части речи существительное, местоимение, прилагательное, наречие, числительное), глагол (4 формы глагола, глагольные времена в действительном и страдательном залоге,



	<p>модальные глаголы).</p> <p>Теоретический материал дается на практических занятиях и закрепляется при самостоятельной работе.</p> <p>После прохождения определенной темы выполняются тесты и итоговый тест.</p>
<b>Чтение</b>	<p>Обращается внимание на использование грамматических форм в оригинальной медицинской литературе. Наряду с текстами общемедицинской и общенаучной направленности, начинается работа над литературой, специфичной для каждого аспиранта.</p> <p>Расширяется лексический запас, в том числе и за счет терминологии.</p> <p>Проверка понимания текста осуществляется в виде устного и письменного перевода, ответов на вопросы, составления плана, поиска ключевых слов, абзацирования.</p> <p>Важным моментом является обучение аспирантов работе со словарями, особенно отраслевыми.</p>
<b>Говорение и аудирование</b>	<p>Развивается на материале разговорных тем «О себе», «Выдающийся ученый в области медицины, в которой я работаю», «Мой научный руководитель», «Мое высшее учебное заведение», «Медицинское учреждение, в котором я работаю», «Мой рабочий день».</p> <p>Основная работа направлена на активное овладение лексикой, специфическими грамматическими формами, естественно-мотивированным высказыванием в форме монолога и диалога.</p> <p>Объем высказывания 10-15 фраз за 7-10 минут.</p> <p>Производится прослушивание текстов по тематике разговорных тем.</p>
<b>Письмо</b>	<p>Письмо используется как средство активизации языкового материала.</p> <p>Разговорные темы составляются и записываются аспирантами по образцам, приведенным в пособии.</p>
<b>II этап</b>	<p><b>основной курс обучения</b></p> <p>Обучение предусматривает</p>

	<p>совершенствование всех видов речевой деятельности, расширение лексического запаса, дальнейшую профилизацию материала, формирование навыков работы с англоязычными литературными источниками, составление рефератов, аннотаций, конспектов, написание докладов по своей научной тематике и т.д.</p>
<b>Фонетика</b>	<p>Совершенствование произносительных навыков. Отработка произношения терминов по специальности.</p>
<b>Лексика</b>	<p>Дальнейшая специализация, усвоение до 400 терминов по узкой специальности. Уделяется внимание сокращениям, условным обозначениям, фразеологическим сочетаниям, многозначности служебных и общенаучных слов. <b>Письмо</b> Развивается умение написания развернутых текстов, аннотаций, тезисов, касающиеся сферы деятельности аспирантов, составление деловых писем в соответствии со складывающимися ситуациями.</p>
<b>Грамматика</b>	<p>Включает неличные формы глагола (инфинитив, причастие), ing-forms, слова-заместители, союзы, предлоги, конструкции типа it is .... that, согласование времен, прямую и косвенную речь, сослагательное наклонение, сложное предложение, эмфатические конструкции.</p>
<b>Чтение</b>	<p>Используются в основном оригинальные тексты по специальности. Дальнейшее совершенствование навыков изучающего чтения, (вычленение опорно-смысловых блоков, структурно-семантического ядра, выделение основных мыслей и фактов, объединение положений по принципу общности). Выработка навыков просмотрового и ознакомительного чтения. Обучение составлению рефератов, аннотаций, написанию статей, рецензий, сообщений в устном и</p>

	<p>письменном виде. Объем проработанного материала 100 страниц, 40 – в аудитории и 60 – при самостоятельной работе.</p> <p>Регулярно проводятся письменные переводы специальной медицинской литературы. Скорость – 2300 печ. знаков за 45 минут.</p>
<b>Говорение и аудирование</b>	<p>Изучаемый материал связан с учебной, научной и практической деятельностью аспиранта. Проходятся следующие темы: «Мои научные публикации», «Обзор книги по предмету моего исследования», «Моя научная работа», «Моя медицинская специализация», «Составление истории болезни». Отрабатываются подготовленные и неподготовленные монологические и диалогические формы высказывания и пояснения.</p> <p>Ведутся беседы на бытовые и научно-популярные темы. Объем высказываний 10-15 фраз за 5-7 минут. Уделяется внимание составлению устного резюме. Проводится ролевая игра.</p> <p>Проводится прослушивание текстов по тематике устных тем, проверка понимания.</p>
<b>Письмо</b>	<p>Развивается умение написания развернутых текстов, аннотаций, тезисов, касающиеся сферы деятельности аспирантов, составление деловых писем в соответствии со складывающимися ситуациями.</p>
<b>III – этап</b>	<b><i>обобщающий</i></b>
<b>Говорение и аудирование</b>	<p>Включает групповые и индивидуальные занятия и служит для дальнейшего совершенствования всех речевых умений и навыков, повторения пройденного материала и непосредственно подготовке к экзамену.</p>
<b>Лексика</b>	<p>Дальнейшая работа над специальной терминологией, типичными выражениями научных публикаций до 300</p>

	терминов
<b>Грамматика</b>	Повторение пройденного материала, коммуникативный тип предложений. Проводится итоговый тест.
<b>Чтение</b>	Индивидуальная работа над специальными текстами, реферирование, аннотирование, составление доклада по теме своей научной работы, перевод (100 страниц текста по специальности). Тренировка письменных переводов из расчёта 2500 печ.знаков за 45 минут и передачи содержания прочитанного текста объёмом 1200-1500 печ.зн. за 3 мин.
<b>Говорение и аудирование</b>	Повторение пройденных тем и работа над темой «Научный форум, в котором я принимал участие». Проведение ролевых игр по пройденным темам. Аудирование по материалам разговорных тем. Устная презентация научного доклада.
<b>Письмо</b>	Составление аннотаций, рефератов, резюме, написание конспектов тезисов, материалов для участия в международных научных форумах, написание и оформление статьи по теме научной работы

#### 4.4. Практические занятия

Цель практических занятий – совершенствование и автоматизация речевых навыков и умений, требующихся для практического владения иностранным языком, контроль над усвоением полученных знаний.

№	Чтение, лексика	Говорение, аудирование	Грамматика	Письмо	Контроль	К-во часов
1	Чтение и перевод материала р/т тема "About Myself" Общий письменный Перевод текста 700 печ. зн. за 15 минут	Разговорная тема "About Myself"	Диагностическое входное тестирование	Запись лексического материала	Анализ диагностического теста	2
2	Чтение текста "V.M. Bekhterev"	р/т "An Outstanding Scientist in the "Field of	Части речи (существительное, Прилагател	Запись лексического материала. Письменные	Устный опрос текста. Ответы на вопросы и	4

		My Research "My Scientific Advisor" Аудировани е по теме	ьное, наречие, числительн ое	ответы на вопросы по разговорным темам.	беседа по разговорным темам. Обсуждение грамматическ их упражнений	
3	Работа над текстом "Research" Индивидуальные тексты по специальности (3000печ. зн.)	p/t "My Higher Medical School"	4 формы глагола . Глагольные времена в действител ьном залоге	Запись лексического материала Составление плана разговорной темы.	Устный опрос текста. Ответы на вопросы и пересказ р/т. Проверка дистракторов аудирования. Грамматическ ий тест на глагольные времена в действительн ом залоге	2
4	Аналитическое чтение текста "Cell" Письменный перевод текста " Microscopic Anatomy" Передача содержания на английском языке. Ответы на вопросы, беседа, работа в парах	p/t "The Clinic I work at", "My Working Day"	Глагольные времена в страдательн ом залоге	Запись лексического материала. Письменные ответы на вопросы по разговорным темам	Тест на глагольные времена в действительн ом и страдательно м залоге. Устный опрос разговорных тем	6
5	Аналитическое чтение текстов 1. "Virus" 2. "X-ray examination" Индивидуаль ные тексты по специальности	p/t "My Scientific Publication" "Review of a scientific book" Аудировани е текстов по теме	Модальные глаголы	Составление плана и краткой рецензии на научную публикацию	Грамматическ ий тест на модальные глаголы Устный опрос общего текста в соответствии с составленным планом. Обсуждение письменной рецензии на научную книгу. Устная презентация научной	6

					публикации. Проверка перевода индивидуальных бликацию	
6	Аналитическое чтение текстов 1)“Liver transplants” 2)“Surgery “	р/т “My Research” “My Thesis” (тема, цели, задачи, структура диссертации, планируемые результаты	Неличные формы глагола. Инфинитив причастие	Запись лексического материала	Письменное описание структуры диссертации и общая характеристика работы Тесты на неличные формы глагола Устный опрос текстов, проверка переводов. Устная презентация и обсуждение планируемых диссертаций.	14
7	Аналитическое чтение текстов “The Strangeways Research Laboratory”, Cambridge “The Polio Echo” Работа с оригинальной научной литературой. Индивидуальные тексты по специальности и научной работе	р/т “My Research” экспериментальная часть исследования и практическая ценность. Аудирование текстов по теме.	Герундий и отглагольное существительное	Письменная аннотация диссертации Перевод аннотации с русского на английский язык	Грамматический тест на неличные формы глагола. Устный опрос текстов. Проверка аннотаций и рефератов. Проверка письменных переводов. Беседа по разговорной теме . . Индивидуальный опрос пройденных текстов	8
8	Аналитическое чтение текстов 1)“Angry, sad,happy?	р/т “ The Pathology I Study”	Согласование времен.	Запись лексического материала	Проверка грамматических	4

	Blame the Weather” 2) “Computers Concern You”	Аудирование по теме	Служебные части речи. Усилительные конструкции. Прямая и косвенная речь.	Письменный план текста 2) запись переводов резюме.	упражнений	
9	Аналитическое чтение текстов “War Against Cancer” “ Scanning Microspectrophotometry” Индивидуальные тексты по специальности. Ознакомительное и поисковое чтение. Структура и типы статей по специальности в зарубежных журналах	р/т “ Medical Specialities”	Сослагательное наклонение	Запись Лексического материала Составление тезисов общего текста	Грамматический тест. Устный опрос текстов. Устная презентация своей специальности. Проверка домашних письменных переводов.	6
10	Аналитическое и ознакомительное чтение текстов “Laser beams”, “War against smoking”, “Cardiovascular diseases”, “ Myocardial infarction”	Аудирование текстов по теме.	Сложное предложение	Запись лексического материала.	Письменное оформление больничных Проверка Грамматических упражнений. Устный опрос текстов и разговорной Ролевая игра. “History Taking and Patient Examination” Проверка индивидуальных текстов и аудирования.	8
11	Аналитическое, ознакомительное и Поисковое чтение текстов “Immunity”	р/т “Scientific Forum” Аудирование текстов по теме	Повторение грамматического материала	Запись лексического материала Деловая переписка и	Проверка Грамматического материала. Устный опрос	12

	<p>“A biological defect underlying obesity”  “Rheumatoid Arthritis”  “Aids: the new epidemic”</p> <p>Составление аннотаций, рефератов по текстам.  Индивидуальные тексты, письменный перевод</p>			<p>документация для участия в научном форуме.  Оформление презентации по теме исследования</p>	<p>текстов. проверка аннотаций.  Обсуждение организации конференции и оформления необходимой документации</p> <p>Ролевая игра “Scientific Forum”  Проверка Индивидуальных письменных переводов</p>	
12	<b>Всего</b>					72

#### 4.5. Самостоятельное изучение разделов дисциплины.

Самостоятельная работа аспирантов (соискателей) заключается в проработке учебного материала, выполнении домашних заданий, упражнений и тестовых заданий по грамматике и лексике, работе с оригинальной медицинской литературой по специальности, выполнении письменных и устных переводов, составления рефератов, аннотаций, резюме, тезисов, самостоятельном поиске и обработке материалов из интернета, проработке разговорных тем, подготовке к ролевой игре, написании статей, подготовке к презентации научного доклада.

Самостоятельная работа осуществляется как в аудитории под руководством преподавателя, так и во внеаудиторное время в том числе и в библиотеке, включая электронную библиотеку. Большое место занимает индивидуально-поисковая творческая деятельность, работа с Интернет-ресурсами.

Формы контроля самостоятельной работы:

- перевод научных работ по специальности;
- реферирование и аннотирование научных публикаций;
- подготовка реферата по прочитанным статьям;
- подготовка устных сообщений по прочитанным статьям;
- составление двуязычного глоссария по тематике научного исследования

#### 4.6. Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация по результатам освоения дисциплины

##### 4.6.1. Система и формы контроля

На каждом занятии приводится целенаправленный **текущий контроль** знаний.



Он осуществляется в виде тестового контроля, устных опросов текстов, письменных переводов, бесед по устным темам, ответов на вопросы, ролевых игр, обсуждения этапов научной работы, проверки составленных учебных статей по научной работе, презентации доклада, лексико-грамматического тестирования. При этом аспирант должен продемонстрировать умение:

- читать, понимать, осуществлять творческий поиск и обработку полученной информации, работая с научной литературой различного характера.
- уметь письменно переводить научные статьи, аннотации и резюме с иностранного языка на родной (русский) и краткие резюме и аннотации с русского на английский, составлять план, тезисы сообщения, рефераты, аннотации, резюме, доклады и другие материалы, анализировать научные тексты.
- участвовать с определенной степенью свободы в диалогическом и монологическом общении на изучаемом иностранном языке, представлять результаты своей научной деятельности в виде краткого сообщения, доклада, презентации, следуя при этом нормам изучаемого языка.
- понимать на слух естественно-мотивированные высказывания в форме диалогической и монологической речи.
- писать развернутые тексты (статьи) и сжатые тексты (аннотации, планы, резюме, рефераты), касающиеся сферы деятельности аспиранта, вести деловую переписку.

В конце второго семестра аспирант должен представить перевод 100 страниц проработанного оригинального иноязычного текста по специальности или научной работе. Проводится беседа по представленному аспирантом тексту.

Итогом прохождения курса «Иностранный язык» является **промежуточная аттестация (кандидатский экзамен)** состоящий из:

1. Изучающее чтение оригинального текста по теме диссертации или по специальности, письменный перевод на русский язык и резюме текста на иностранном языке. Объем – 2500 печатных знаков. Время выполнения работы – 45 минут, форма проверки – контроль умений перевода и изложения извлеченной из текста информации.
2. Устное резюме проработанного текста.
3. Беглое чтение оригинального текста из прессы. Объем – 1200-1500 печатных знаков. Время выполнения – 2-3 минуты. Форма проверки – передача извлеченной информации на русском языке.
4. Беседа с экзаменатором на иностранном языке по вопросам, связанным со специальностью и научной работой аспиранта.

Результаты экзамена оцениваются по пятибалльной системе

#### 4.6.2. Критерии оценки качества знаний аспирантов

##### **Критерии оценки тестового контроля:**

91-100% правильных ответов – «отлично»

81-90 правильных ответов – «хорошо»

71-80 правильных ответов – «удовлетворительно»

Менее 70% - «неудовлетворительно»

##### **Критерии оценки перевода текста:**

**Зачет** выставляется при условии адекватного выполнения не менее 2/3 письменного перевода, и лексико-грамматического анализа. Текст переведен адекватно и полностью, оформлен правильно стилистически и грамматически. Допущенные грамматические и стилистические ошибки не искажают его общего содержания. Аспирант хорошо ориентируется в теме, правильно отвечает на вопросы по тексту и представленному списку проработанной литературы.

**Незачет** - выполнено менее 2/3 перевода с ошибками, домашний текст переведен не полностью и с ошибками. Аспирант плохо ориентируется в содержании текста и в материале представленном в списке литературы.

##### **Критерии оценки устного собеседования:**

**Зачет** – при умении вести свободную беседу с опорой на правильное использование активного грамматического и лексического минимума. Ошибки – не более 50%

**Незачет** - неумение вести беседу, невладение активным лексическим и грамматическим минимумом. Ошибки - более 50%.

##### **Критерии оценки кандидатского экзамена:**

Результаты кандидатского экзамена оцениваются по пятибалльной системе:

##### **Чтение:**

«Отлично» – Свободная беседа и ответы на вопросы по содержанию текста.

«Хорошо» – Достаточно свободная беседа и ответы на вопросы по содержанию текста.

«Удовлетворительно» – Трудности в передаче содержания текста и ведения беседы по тексту

«Неудовлетворительно» – Неумение вести беседу по содержанию текстов.

##### **Говорение:**

«Отлично» – Полное и точное раскрытие основного содержания темы и свободная беседа по ней с опорой на правильное использование активного грамматического и лексического минимума. Ошибки – до 15%.

«Хорошо» – Полное раскрытие основного содержания темы и достаточно свободная беседа по ней с правильным использованием активного грамматического и лексического минимума. Ошибки – до 30%.

«Удовлетворительно» – Недостаточно полное раскрытие основного содержания темы при слабом владении грамматическим и лексическим минимумом. Ошибки – не более 50%.

«Неудовлетворительно» – Неумение раскрыть основное содержание темы и вести беседу по ней. Невладение активным грамматическим и лексическим минимумом. Ошибки – более 50%.

## 5. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ

### 5.1. Кадровое обеспечение

Преподавание дисциплины обеспечивается сотрудниками, входящими в штат кафедры иностранных и латинского языков ДГМУ: д.ф.н., проф. Магомедхановым М.М., к.ф.н. преподавателем Азизхановой А.Э.

№	Ф.И.О. преподавателя, реализующего программу	Условия привлечения (штатный, внутренний совместитель, внешний совместитель, по договору)	Должность, ученая степень, ученое звание (соответствующего профиля преподаваемых дисциплин)	Перечень читаемых дисциплин	Уровень образования, наименование специальности, направления подготовки, наименование присвоенной квалификации (соответствующего профиля преподаваемых дисциплин)	Стаж работы по профилю образовательной программы в профильных организациях с указанием периода работы и должности
1	Магомедханов М.М.	Штатный	Зав кафедрой иностранных и латинского языков, д.фил.н.	Иностранный язык (немецкий язык)	Высшее филолог., преподаватель по специальности «Романо-германские языки и литература»	48 лет
2	Азизханова А.Э	Штатный	Ассистент каф. иностранных и лат. яз., к.фил.н.	Иностранный язык (английский язык)	Высшее, филолог, преподаватель по специальности «Романо-германские языки и литература»	19 лет

### 5.2. Материально-техническое и информационное обеспечение обучения

В ДГМУ имеются мультимедийные классы с выходом в интернет, специальные ПО (регулярно обновляемые), специальные помещения для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, помещения для самостоятельной работы. Помещения укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории.

Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа
Кафедра иностранных и латинского языков ФГБОУ ВО ДГМУ Минздрава России г. Махачкала, пр. И.	Персональные компьютеры - 1; • • Ксерокс 128-1; Принтер лазерный HP LJ1020-1;	Windows 7 Professional CP (Сублицензионный договор 15-03-09442 от 20.03.15г.); Kaspersky Edition Security для бизнеса – Стандартный

<p>Шамиля 44, 4 этаж Учебные аудитории №5, №6, №7, №15</p> <p>Компьютерный класс (каб. №21)</p>	<p>Телевизор Nova-72m – 1; Принтер Epson LX-300-1. Доскиодно-двух- трехэлементные; Учебная мебель; Табличный материал</p> <p>9 компьютеров, телевизор, CD-DVD плеер.</p>	<p>Russian Edition. 100-149 Node (Лицензионный договор № 1081-2015 от 14.10.2015г); Office ProPlus 2013 RUS OLP NL Acdmc (договор №ДП-026 от 16.10.13г)</p>
---	--	---

### 5.3 Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.

Учебная, учебно-методическая и иные библиотечно-информационные ресурсы обеспечивают учебный процесс и гарантируют возможность качественного освоения аспирантом образовательной программы. Университет располагает библиотекой, включающей теоретическую и научно-методическую литературу по иностранному языку.

#### Основная литература:

1. Маслова, А.М. Английский язык для медицинских вузов / А.М. Маслова. - М., 2013.
2. Кондратьева, В. А. Немецкий язык для студентов-медиков: учебник / В. А. Кондратьева, Л. Н. Григорьева. - 3-е изд., испр. и доп. - Москва : ГЭОТАР-Медиа, 2015. - 416 с. : ил.
3. Крысин, Л.П. Иллюстрированный толковый словарь иностранных слов / Л.П. Крысин. – М. : Эксмо, 2011. – 864 с.

#### Дополнительная литература:

1. Акжигитов Г.Н. Большой англо-русский медицинский словарь:100000 терминов / Г.Н. Акжигитов. - 3-е издание испр. и доп. - М. : ГЭОТАР-МЕДИА 2012.-1728 с.
2. Магомедханов, М.М. Грамматика немецкого языка : учебное пособие для студентов-медиков / М.М. Магомедханов, З.М. Саламова, В.М. Рагимова. - Махачкала : ИПЦ ДГМА, 2015. - 72 с.
3. Муравейская М. С. Английский язык для медиков : учебное пособие для студ., аспирантов, врачей и науч. сотрудников / М. С. Муравейская, Л. К. Орлова. – М. : Флинта; Наука, 2010. – 384 с.
4. Беликова Е. Английский язык [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Беликова Е.— Электрон. текстовые данные.— Саратов: Научная книга, 2012.— 191 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/8177.html>.— ЭБС «IPRbooks»
5. Аверина А.В. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учебное пособие по практике устной речи/ Аверина А.В., Шипова И.А.— Электрон. текстовые данные.— М.: Прометей, 2011.— 144 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/8260.html>.— ЭБС «IPRbooks»

**Табличный материал:**

Заголовок таблицы	количество
The Alphabet (Алфавит)	3
Reading Rules (Правила чтения)	1
Word-Building (Правила словообразования)	6
English Sentence Structure (Строение английского предложения)	7
Types of Sentences (Типы предложений)	1
Special Questions (Специальные вопросы)	2
Tense and Aspect Forms (Временные и аспектные формы)	5
Plural Nouns (Формы множественного числа имён существительных)	2
Prepositional Phrases (Существительные, употребляющиеся с предлогами)	2
Prepositions (Предлоги)	4
Pronouns (Местоимения)	6
Indefinite Pronouns (Неопределённые местоимения)	2
Numerals (Числительные)	5
The Verb "to Be" (Глагол «быть» в формах группы Indefinite)	2
Irregular Verbs (Неправильные глаголы)	2
Degrees of Comparison (Степени сравнения прилагательных и наречий)	3
"There is (are) Structure" (Оборот "There is (are)")	4
The Infinitive (Инфинитив)	1
The Gerund (Герундий)	1
Active Voice (Действительный залог)	4
Passive Voice (Страдательный залог)	5
Modal Verbs (Модальные глаголы)	6
Modal Verbs + Perfect Infinitive (Модальные глаголы + перфектный инфинитив)	1
Tense Forms (Временные формы)	1
Progressive Tenses (Временные формы группы Progressive)	4
Complex Subject (Конструкция сложного подлежащего)	2
Complex Object (Конструкция сложного дополнения)	2
Conditional Clauses (Условные придаточные предложения)	1
Country Study (Страноведение)	8
English Speaking Countries (Страны, говорящие на английском языке)	1
The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (Соединенное королевство Великобритании и Северной Ирландии)	4
The British Isles (Британские острова)	1
The USA (США)	2
Canada (Канада)	1
Australia (Австралия)	1
Travelling about London (Знакомство с Лондоном)	1
Education in Great Britain (Образование в Великобритании)	1
Education in the USA (Образование в США)	1
English Proverbs and Sayings (Английские пословицы и поговорки)	1
Human Anatomy (Нормальная анатомия человека)	1
The Oath of the Doctor (Клятва врача)	3